

CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO



PRIMERA LECTURA: Is. 7, 10-14

“He aquí que la Virgen concebirá”.

SALMO 23.

“Ya llega el Señor, el Rey de la gloria”.

SEGUNDA LECTURA: Rm. 1, 1-7

“Jesucristo, nuestro Señor, hijo de Dios, nació del Linaje de David”.

EVANGELIO: Mt. 1, 18-24

“Jesús nació de María, desposada con José, hijo de David”.



HORARIO ACTIVIDADES PARROQUIALES

Diciembre 24: 6:00p.m. Pesebre viviente

7:00p.m. Misa de la Vigilia de Navidad

9:30p.m. Misa de Gallo (bilingüe)

Diciembre 25: NAVIDAD (Día de Obligación)

10:00a.m. Misa; 12:00Noon Misa (bilingüe)

LECTURAS DEL DIA DE NAVIDAD:

PRIMERA LECTURA: Is. 52,7-10

“La Tierra entera verá la salvación que viene de nuestro de Dios”.

SALMO: 97

“Toda la tierra ha visto al Salvador”.

SEGUNDA LECTURA: Hb. 1,1-6

“Dios nos ha hablado por medio de su Hijo”.

EVANGELIO: Jn.1,1-18

“Aquel que es la Palabra se hizo hombre y habitó entre nosotros”.



HORARIO de CELEBRACIONES / CELEBRATION SCHEDULE

Martes, Diciembre 31: Ultima Misa del Año. (Bilingüe) a las 7:00p.m.

Miércoles, Enero 01-2020: Solemnidad de María Madre de Dios. (Día de Obligación)

10:00a.m. Misa & 12:00-Noon (Misa bilingüe)

Sábado, Enero 04-2020

Rosario de la Aurora a las 5am

Celebración de la Epifanía (Infancia Misionera)

Colegio San Oscar Romero de

11:00a.m. a 1:45p.m. & Misa a las 6:00p.m.

Domingo, Enero 05-2020

La Epifanía del Señor:

8:00a.m. Misa; 10:00a.m. Misa; 12:00Noon Misa

1:45p.m. Misa and 5:00p.m. (Misa en Ingles)

----- 0 -----

Tuesday, December 31:

The last Mass of the Year. (Bilingual) at 7:00p.m.

Wednesday, January 01-2020: Solemnity of Mary, the Holy Mother of God. (Day of Obligation):

10:00a.m. Mass and 12:00 Noon Mass (bilingual)

Saturday, January 04-2020:

Rosary of the Dawn at 5a.m.

The Epiphany of the Lord at St. Oscar Romero Catholic School, from 11:00a.m. To 1:45p.m. (Infancia Misionera). 6:00p.m. Sunday vigil mass.

Sunday, January 05-2020:

Epiphany of the Lord:

Sunday: 8:00a.m., 10:00a.m., 12:00-Noon, 1:45p.m. & 5:00p.m. in English

CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO



Jóvenes en edad de recibir el Sacramento de la Confirmación o en grado 7 pueden anotarse llamando al despacho parroquial en horas de Oficina y traer copia del Certificado de Bautismo. El curso comenzará el 11 de Enero del 2020., de 1:45p.m.-3:00p.m.

Young people of age to receive the Sacrament of Confirmation or grade 7 can register by calling the parish office during office hours and bringing a copy of the Baptism Certificate.

The course will begin in January 11, 2020 at 1:45p.m.to 3:00p.m.

MATRIMONIO

El curso Pre-matrimonial del Primer Semestre comienza en el mes de Enero a las 3:00P.M. en el Hall de la Parroquia (Sala Padre Santiago). Por favor las parejas interesadas llamar a la oficina para registrarse y para más detalles.



A toda la Comunidad Parroquial les informamos que la Oficina estará cerrada el 24, 25, 26 (boxing day); el 31 de Diciembre y el 01 de Enero del 2020. El 27 de Diciembre horario regular y a partir del 2 de Enero continuamos con los horarios regulares.

DE LA OFICINA DE LA PARROQUIA / FROM THE PARISH OFFICE

“Ved que la Virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrán por nombre Emmanuel, que traducido significa: “Dios con nosotros.” Mt 1:23.

“Queridos y bendecidos hermanos y hermanas en Cristo”. Damos gracias al Señor que ha querido nacer de María, nuestra **Madre la Virgen de Guadalupe** para darnos el don y la oportunidad de salvarnos. Que el Señor nos regale en este tiempo tan importante para la familia, el Don de la Fe y la Fortaleza y poder responder nuestros combates y debilidades sin desfallecer. Gracias por sus oraciones, apoyo y paciencia con nosotros. Unidos en Cristo y a la Virgen, Dios los bendiga. Son los deseos del **Padre Jorge Avilés, el Padre Edgar Romero López, las secretarias y todos los que trabajan en esta parroquia.**

¡Viva la Virgen de Guadalupe! ¡Feliz Navidad Santa y Feliz Año Nuevo 2020 lleno de bendiciones!

“BEHOLD, THE VIRGIN SHALL BE WITH CHILD AND SHALL BEAR A SON, AND THEY SHALL CALL HIS NAME IMMANUEL,” which translated means, “GOD WITH US.” Mt 1:23.

Dear brothers and sisters in Christ. We give thanks to Lord who wanted to be born from the **Virgin Mary, our Mother of Guadalupe**. May the Lord, in this very important season for our families, grant us the gift of faith and fortitude, and the strength to answer with courage to our fights and struggles. I thank you all for your prayers, support and patience with us. Let us remain united in Christ and the Virgin, God bless you!

These are our wishes from **Fr. Jorge Aviles, Fr. Edgar Romero Lopez, the secretaries and all those who work in our parish.**

¡Viva la Virgen de Guadalupe! ¡Merry Christmas and a Happy and Blessed New Year 2020!

